

**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA EN
AJUSTES PROPUESTOS A LAS TARIFAS SOLIDAS DE RESIDUOS, AGUA Y ALCANTARILLA
Martes, 23 de Junio de 2020 a las 7:00 pm
En el Ayuntamiento de Chowchilla, Salas del Municipio, 130 S. Second Street, Chowchilla, CA 93610**

La ciudad de Chowchilla propone aumentos en las tarifas de basura, agua y alcantarillado, a partir del 1 de Julio de 2020. Usted está recibiendo este aviso porque es un cliente de servicios públicos de la ciudad o es propietario de una propiedad que recibe servicios de servicios públicos de la ciudad. El Ayuntamiento celebrará una audiencia de protesta por mayoría pública el **Martes 23 de Junio de 2020, a las 7:00 pm** para considerar los cambios en las tasas de residuos sólidos, agua y alcantarillado durante los próximos cinco años. Si se adoptan las tarifas máximas propuestas, la Ciudad puede cobrar tarifas en o por debajo del máximo propuesto según sea necesario para satisfacer las necesidades financieras de la ciudad.

Los servicios de alcantarillado, agua y desechos sólidos dependen enteramente de los ingresos por tasas para financiar sus operaciones. Las tarifas propuestas se basan en un estudio integral de costos de servicio para asegurar que las tarifas de desechos sólidos, agua y alcantarillado paguen por aumentar los gastos de operación y mantenimiento, los pagos del servicio de la deuda, los proyectos de capital y las reservas de emergencia. El estudio en el que se basan las tarifas está disponible para su revisión en la oficina del Secretario de la Ciudad. Las operaciones de residuos sólidos, agua y alcantarillado no están financiadas por el impuesto sobre la propiedad ni con ningún otro ingreso fiscal.

TASAS DE RESIDUOS SÓLIDOS

La ciudad actualmente contrata con Mid Valley Disposal para proporcionar recolección semanal de residuos sólidos a aproximadamente 3,400 clientes residenciales y 250 clientes comerciales. Mid Valley Disposal es una empresa local de reciclaje y gestión de residuos de propiedad privada que proporciona servicios de recolección de basura a 26 ciudades en el Valle Central. Las tasas de residuos sólidos se pagan por la eliminación semanal, procesamiento, transferencia y eliminación de residuos sólidos, reciclables y desperdicios de alimentos de todas las residencias y empresas de la ciudad.

¿Por qué se necesita un aumento de la tasa de residuos sólidos?

Desde 2016, los costos de servicio de eliminación de Mid Valley Disposal han aumentado aproximadamente un 60% para cumplir con las regulaciones y mandatos de protección del medio ambiente para aumentar el desvío de productos orgánicos y otros materiales de la eliminación de vertederos. Las tasas de desechos sólidos son establecidas por Mid Valley Disposal, y la ciudad puede agregar un porcentaje para recuperar la parte de los costos generales asociados de la ciudad. Sin embargo, la ciudad no ha aumentado su porción de tarifas en más de 10 años.

Tasas de residuos sólidos propuestas

A los clientes residenciales se les factura una tarifa plana por los servicios estándar que incluye tres botes de 96 galones para basura, reciclaje y desechos verdes. Las cuentas comerciales se facturan en función del tamaño de la ubicación y el número de veces recogidas cada semana. Mid Valley Disposal también ha implementado tarifas orgánicas comerciales y de reciclaje para cumplir con las regulaciones del estado. Se prevé que la basura residencial y comercial aumentará un 19% durante los primeros 2 años, seguido de aumentos del 3% para los 3 años restantes. Se prevé que las tasas orgánicas y de reciclaje comerciales aumenten un 3% cada año. A continuación se muestran las tarifas mensuales de residuos sólidos propuestas para cada servicio.

Tasas de Residuos Sólidos Residenciales Propuestas						
	En Curso	Propuesta				
		FY2021	FY2022	FY2023	FY2024	FY2025
RESIDENCIAL						
Residencial (por conjunto) (1)	\$22.38	\$26.63	\$31.69	\$32.64	\$33.62	\$34.63
Residencial adicional bote (cada uno)	\$12.45	\$14.82	\$17.64	\$18.17	\$18.72	\$19.28
Tapa de Cierre (cada uno)	\$16.10	\$19.16	\$22.80	\$23.48	\$24.18	\$24.91

1 - Un set incluye tres botes de 96 galones para Basura, Reciclo y Residuos de Yarda

TASAS COMERCIALES DE RESIDUOS SOLIDOS PROPUESTAS

	En Curso	Propuesta				
		FY2021	FY2022	FY2023	FY2024	FY2025
BASURA COMERCIAL						
1 yarda recipiente						
1x por semana	\$43.71	\$52.01	\$61.89	\$63.75	\$65.66	\$67.63
2x por semana	\$87.37	\$103.97	\$123.72	\$127.43	\$131.25	\$135.19
3x por semana	\$133.74	\$159.15	\$189.39	\$195.07	\$200.92	\$206.95
4x por semana	\$173.87	\$206.91	\$246.22	\$253.61	\$261.22	\$269.06
5x por semana	\$216.40	\$257.52	\$306.45	\$315.64	\$325.11	\$334.86
6x por semana	\$256.97	\$305.79	\$363.89	\$374.81	\$386.05	\$397.63
2 yardas recipiente						
1x por semana	\$70.57	\$83.98	\$99.94	\$102.94	\$106.03	\$109.21
2x por semana	\$135.91	\$161.73	\$192.46	\$198.23	\$204.18	\$210.31
3x por semana	\$199.60	\$237.52	\$282.65	\$291.13	\$299.86	\$308.86
4x por semana	\$268.48	\$319.49	\$380.19	\$391.60	\$403.35	\$415.45
5x por semana	\$338.17	\$402.42	\$478.88	\$493.25	\$508.05	\$523.29
6x por semana	\$404.41	\$481.25	\$572.69	\$589.87	\$607.57	\$625.80
3 yardas recipiente						
1x por semana	\$90.35	\$107.52	\$127.95	\$131.79	\$135.74	\$139.81
2x por semana	\$178.08	\$211.92	\$252.18	\$259.75	\$267.54	\$275.57
3x por semana	\$254.10	\$302.38	\$359.83	\$370.62	\$381.74	\$393.19
4x por semana	\$342.43	\$407.49	\$484.91	\$499.46	\$514.44	\$529.87
5x por semana	\$430.66	\$512.49	\$609.86	\$628.16	\$647.00	\$666.41
6x por semana	\$515.40	\$613.33	\$729.86	\$751.76	\$774.31	\$797.54
4 yardas recipiente						
1x por semana	\$110.13	\$131.05	\$155.95	\$160.63	\$165.45	\$170.41
2x por semana	\$217.67	\$259.03	\$308.25	\$317.50	\$327.03	\$336.84
3x por semana	\$310.62	\$369.64	\$439.87	\$453.07	\$466.66	\$480.66
4x por semana	\$418.99	\$498.60	\$593.33	\$611.13	\$629.46	\$648.34
5x por semana	\$525.72	\$625.61	\$744.48	\$766.81	\$789.81	\$813.50
6x por semana	\$632.41	\$752.57	\$895.56	\$922.43	\$950.10	\$978.60
5 yardas recipiente						
1x por semana	\$129.95	\$154.64	\$184.02	\$189.54	\$195.23	\$201.09
2x por semana	\$246.52	\$293.36	\$349.10	\$359.57	\$370.36	\$381.47
3x por semana	\$348.47	\$414.68	\$493.47	\$508.27	\$523.52	\$539.23
4x por semana	\$465.92	\$554.44	\$659.78	\$679.57	\$699.96	\$720.96
5x por semana	\$581.64	\$692.15	\$823.66	\$848.37	\$873.82	\$900.03
6x por semana	\$697.36	\$829.86	\$987.53	\$1,017.16	\$1,047.67	\$1,079.10
6 yardas recipiente						
1x por semana	\$146.05	\$173.80	\$206.82	\$213.02	\$219.41	\$225.99
2x por semana	\$274.31	\$326.43	\$388.45	\$400.10	\$412.10	\$424.46
3x por semana	\$390.11	\$464.23	\$552.43	\$569.00	\$586.07	\$603.65
4x por semana	\$521.42	\$620.49	\$738.38	\$760.53	\$783.35	\$806.85
5x por semana	\$651.12	\$774.83	\$922.05	\$949.71	\$978.20	\$1,007.55
6x por semana	\$780.74	\$929.08	\$1,105.61	\$1,138.78	\$1,172.94	\$1,208.13

TASAS COMERCIALES DE RESIDUOS SOLIDOS PROPUESTAS

	Propuesta				
	FY2021	FY2022	FY2023	FY2024	FY2025
COMERCIAL RECICLO					
96 Gallones					
1x por semana	\$11.31	\$11.65	\$12.00	\$12.36	\$12.73
2x por semana	\$20.36	\$20.97	\$21.60	\$22.25	\$22.92
3x por semana	\$29.42	\$30.30	\$31.21	\$32.15	\$33.11
2 yardas recipiente					
1x por semana	\$35.07	\$36.12	\$37.20	\$38.32	\$39.47
2x por semana	\$63.13	\$65.02	\$66.97	\$68.98	\$71.05
3x por semana	\$91.19	\$93.93	\$96.75	\$99.65	\$102.64
3 yardas recipiente					
1x por semana	\$44.69	\$46.03	\$47.41	\$48.83	\$50.29
2x por semana	\$80.44	\$82.85	\$85.34	\$87.90	\$90.54
3x por semana	\$116.19	\$119.68	\$123.27	\$126.97	\$130.78
4 yardas recipiente					
1x por semana	\$55.44	\$57.10	\$58.81	\$60.57	\$62.39
2x por semana	\$99.78	\$102.77	\$105.85	\$109.03	\$112.30
3x por semana	\$144.13	\$148.45	\$152.90	\$157.49	\$162.21
6 yardas recipiente					
1x por semana	\$76.37	\$78.66	\$81.02	\$83.45	\$85.95
2x por semana	\$137.46	\$141.58	\$145.83	\$150.20	\$154.71
3x por semana	\$198.55	\$204.51	\$210.65	\$216.97	\$223.48
COMMERCIAL ORGANIC					
96 Gallon					
1x por semana	\$16.97	\$17.48	\$18.00	\$18.54	\$19.10
2x por semana	\$24.89	\$25.64	\$26.41	\$27.20	\$28.02
3x por semana	\$32.81	\$33.79	\$34.80	\$35.84	\$36.92
2 yardas recipiente					
1x por semana	\$59.62	\$61.41	\$63.25	\$65.15	\$67.10
2x por semana	\$107.32	\$110.54	\$113.86	\$117.28	\$120.80
3x por semana	\$155.02	\$159.67	\$164.46	\$169.39	\$174.47
3 yardas recipiente					
1x por semana	\$75.97	\$78.25	\$80.60	\$83.02	\$85.51
2x por semana	\$136.75	\$140.85	\$145.08	\$149.43	\$153.91
3x por semana	\$197.52	\$203.45	\$209.55	\$215.84	\$222.32

TARIFAS DE AGUA

Sistema de Agua

La ciudad ofrece servicio de agua a aproximadamente 3.900 cuentas residenciales y comerciales. La ciudad se basa únicamente en las aguas subterráneas para su suministro de agua y opera y mantiene una amplia red de pozos, medidores, bocas de incendios, tuberías e instalaciones de tratamiento para entregar agua a los clientes. La calidad del agua es monitoreada de cerca por las agencias reguladoras del Estado de California para asegurar el cumplimiento de los mandatos federales y estatales. La ciudad también administra un programa de conservación durante todo el año.

¿Por qué se necesita un aumento de la tasa de agua?

El último estudio sobre la tasa de agua se llevó a cabo en 2012. Los aumentos de las tarifas de agua propuestos son necesarios para pagar el costo del mantenimiento continuo y el aumento de las regulaciones y para reemplazar la red de agua envejecida y otras infraestructuras. Durante los próximos cinco años, el sistema de agua necesita alrededor de \$2.4 millones en mejoras, incluyendo el desarrollo de un nuevo pozo. Al llevar a cabo este trabajo, la ciudad mejorará la fiabilidad del sistema y la calidad del agua, al tiempo que evitará fugas de agua y costosas reparaciones de emergencia.

Tarifas de agua propuestas

La ciudad completó su proyecto de medición en toda la ciudad en el año 2018, y las tasas de agua no medidase se han eliminado gradualmente. La estructura actual de la tasa de agua de la ciudad incluye tres componentes: 1) cargos por medidor fijo, 2) tasas de productos básicos y 3) cargos de actualización del sistema de ancho de la ciudad (instalación de medidores y reacondicionamiento). Los cargos por medidores recuperan principalmente los costos fijos de la ciudad para mantener y mejorar la infraestructura, incluidos pozos, tratamiento de agua y tuberías. La tarifa de productos básicos se cobra por unidad de agua consumida y recupera principalmente el costo de transporte de agua a los clientes. Los cargos de actualización se pagan por las instalaciones de medidores y las adaptaciones.

Debido al costo actualizado de la asignación de servicio, el impacto de la factura para el primer año variará en función de su clase de cliente, el tamaño del medidor de agua y el uso mensual. Después del aumento inicial el 1 de Julio de 2020, se propone que las tasas aumenten en un 5% anual. Las tarifas mensuales de agua propuestas se muestran en la siguiente tabla.

TARIFA DE AGUA PROPUESTA						
	En Curso	Propuesta				
		FY2021	FY2022	FY2023	FY2024	FY2025
MEDIDOR CARGOS						
Medidor Tamaño						
1"	\$20.59	\$22.00	\$23.10	\$24.26	\$25.47	\$26.74
1 1/2"	\$30.03	\$35.00	\$36.75	\$38.59	\$40.52	\$42.55
2"	\$41.36	\$50.60	\$53.13	\$55.79	\$58.58	\$61.51
3"	\$77.23	\$92.20	\$96.81	\$101.65	\$106.73	\$112.07
4"	\$130.10	\$139.00	\$145.95	\$153.25	\$160.91	\$168.96
6"	\$275.48	\$269.00	\$282.45	\$296.57	\$311.40	\$326.97
Tasas Básicos (\$/hcf)						
Soltera familiar						
Nivel 0- 18 hcf	\$0.97	\$1.11	\$1.17	\$1.23	\$1.29	\$1.35
Nivel 2: Over 18 hcf	\$1.25	\$1.43	\$1.50	\$1.58	\$1.66	\$1.74
Multifamilia	\$1.04	\$1.20	\$1.26	\$1.32	\$1.39	\$1.46
MEDIDOR INSTALAR Y MODERNIZAR						
2013 Clientes con Medidores	\$6.51	\$6.51	\$6.51	\$6.51	\$6.51	\$6.51
2014 Con Medidores Modificados	\$2.44	\$2.44	\$2.44	\$2.44	\$2.44	\$2.44
2015 Con Medidores Modificados	\$2.44	\$2.44	\$2.44	\$2.44	\$2.44	\$2.44
1 - 1 centeneria de pies (hcf) = 748 galones						

TARIFAS DEL ALCANTARILLADO

Alcantarillado

La ciudad opera una planta de tratamiento de alcantarillado de 1.8 millones de galones por día (MGD) y mantiene 4 estaciones de bombeo de elevación de aguas residuales y 37 millas de tuberías de alcantarillado para garantizar la recolección, tratamiento y eliminación seguros de aguas residuales residenciales y comerciales. Este proceso es monitoreado de cerca por varias agencias reguladoras del Estado de California para garantizar el cumplimiento de los mandatos federales y estatales.

¿Por qué se necesita un aumento de la tasa de alcantarillado?

El último estudio sobre la tasa de alcantarillado se llevó a cabo en 2012. Los aumentos de la tasa de alcantarillado propuestos reflejan las mejoras necesarias en la infraestructura de recolección y tratamiento de aguas residuales envejecida de la ciudad, y el aumento de los costos de cumplimiento operativo y regulatorio. En los próximos cinco años, el sistema de alcantarillado necesita alrededor de \$1.7 millones en mejoras. Las mejoras de infraestructura son necesarias para rehabilitar la planta de tratamiento de aguas residuales y para reemplazar equipos de envejecimiento y red de alcantarillado deficiente.

Tarifas de Alcantarillado Propuestas

Las tasas de alcantarillado no medido se han eliminado gradualmente. La estructura actual de la tarifa de alcantarillado de la ciudad incluye dos componentes: 1) Tasa de alcantarillado y 2) Cargo por servicio de deuda. A los clientes residenciales se les factura una tarifa mensual fija por unidad de vivienda. A los clientes comerciales se les cobra una tasa de volumen por hcf basada en el 80 por ciento del consumo de agua medida.

Debido al costo actualizado de la asignación de servicio, el impacto de la factura para el primer año variará en función de su clase de cliente y el uso mensual. Después del aumento inicial el 1 de Julio de 2020, se propone que las tasas aumenten en un 5% anual. Las tarifas mensuales de alcantarillado propuestas se muestran en la siguiente tabla.

PROPOSED SEWER RATES

	En Curso	Propuesta				
		FY2021	FY2022	FY2023	FY2024	FY2025
ALCANTARILLADO TARIFAS						
Residencial (por unidad)						
Soltera familia	\$25.58	\$26.28	\$27.59	\$28.97	\$30.42	\$31.94
Multifamilia/Casa rodante	\$19.18	\$19.39	\$20.36	\$21.38	\$22.45	\$23.57
Comercial Medidor (Por hcf) (1)						
Grupo 1: Extra baja resistencia	\$1.78	\$2.45	\$2.57	\$2.70	\$2.84	\$2.98
Grupo 2: Baja resistencia	\$1.94	\$2.75	\$2.89	\$3.03	\$3.18	\$3.34
Grupo 3: Mediano resistencia	\$2.03	\$2.95	\$3.10	\$3.26	\$3.42	\$3.59
Grupo 4: Alta resistencia	\$4.89	\$5.60	\$5.88	\$6.17	\$6.48	\$6.80
CARGOS POR SERVICIO DE DEUDA						
Residencial (por unidad)						
Soltera familia	\$1.41	\$1.41	\$1.41	\$1.41	\$1.41	\$1.41
Multifamilia/Casa rodante	\$1.05	\$1.05	\$1.05	\$1.05	\$1.05	\$1.05
Commercial (Per hcf) (1)						
Grupo 1: Extra baja resistencia	\$0.09	\$0.09	\$0.09	\$0.09	\$0.09	\$0.09
Grupo 2: Baja resistencia	\$0.11	\$0.11	\$0.11	\$0.11	\$0.11	\$0.11
Grupo 3: Mediano resistencia	\$0.11	\$0.11	\$0.11	\$0.11	\$0.11	\$0.11
Grupo 4: Alta resistencia	\$0.31	\$0.31	\$0.31	\$0.31	\$0.31	\$0.31

1 - Basado en 80% de consumo. 1 centenaria de pies cubicos (hcf) = 748 galones

El grupo 1 incluye escuelas. Grupo 2 incluye iglesias y comerciales generales. Grupo 3 incluye hospitales. Grupo 4 incluye restau

Aviso de una Audiencia Pública Sobre los Ajustes Propuestos de los Residuos Sólidos, Agua y la Tasa de Alcantarillado

La ciudad de Chowchilla celebrará una audiencia pública sobre las tarifas propuestas de residuos sólidos, agua y alcantarillado el Martes 23 de Junio de 2020 a las 7:00 p.m en 130 S. Second Street, Chowchilla, CA 93610

Aviso Público y Proceso de Protesta por mayoría

En 1996, los votantes de California adoptaron la Proposición 218. Las disposiciones de la Proposición 218 establecen que ciertos tipos de "Tarifas Relacionadas con la Propiedad" están sujetos a un proceso de "protesta mayoritaria". En virtud del proceso de protesta mayoritaria, cualquier propietario de la propiedad o cliente registrado puede presentar una protesta por escrito por los aumentos propuestos; siempre que, sin embargo, sólo se contará una protesta por paquete identificado.

Usted tiene derecho a presentar protestas por escrito por correo dirigido al Secretario de la Ciudad, 130 S. Second Street, Chowchilla, CA 93610 o en persona o en la audiencia de protesta de mayoría pública el 23 de Junio de 2020 a las 7:00 pm, siempre y cuando se reciban antes del final de la audiencia. No se aceptará una protesta enviada por correo electrónico, fax u otros medios electrónicos. Una protesta por escrito debe: 1) indicar el aumento de la carga del servicio especial (residuos sólidos y/o agua y/o aguas residuales) para el cual la protesta se presenta en oposición; 2) proporcionar la ubicación de la parcela identificada (por número de parcela del evaluador o dirección de la calle); y 3) incluir el nombre y la firma del propietario de la propiedad o cliente que presenta la protesta. Si un propietario o inquilino de la propiedad está protestando uno o más aumentos, el propietario o inquilino de la propiedad debe identificar qué cargo por servicio aumenta o aumenta él o ella está protestando. Solo se puede contar una protesta escrita por cada parcela afectada.

En la audiencia pública, el Ayuntamiento revisará el importe de las tarifas, así como la metodología para calcular los tipos propuestos. Al término de la audiencia, las protestas serán contadas y validadas. Si las protestas se presentan en nombre de la mayoría de las parcelas sujetas a las tarifas antes del final de la audiencia pública, la ciudad no puede adoptar las tarifas propuestas. Si la mayoría de las parcelas no protestan (es decir, se oponen) al aumento propuesto, la ciudad tiene la autoridad para adoptar las tarifas propuestas. Cualquier cambio de tarifa, si se promulga, entrará en vigor el 1 de Julio de cada año, a partir del 1 de Julio de 2020.



City of Chowchilla
130 S. Second Street
Chowchilla, CA 93610
(559) 665-8615